31986R0568

1.3.1986 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ L 55/103

# РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 568/86 НА СЪВЕТА
## от 24 февруари 1986 година
## относно прилагането на Протокол № 4, приложен към Акта за присъединяване на Испания и Португалия по отношение на механизма за допълнителните отговорности в рамката на риболовните споразумения, сключени между Общността и трети страни

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Акта за присъединяване на Испания и Португалия, и по-специално приложения към него Протокол № 4,

като взе предвид предложението на Комисията;

като има предвид, че Актът за присъединяване предвижда постигането на конкретни договорености по отношение на рибните продукти, произведени като допълнение към риболовните дейности, осъществявани по силата на риболовни споразумения, сключени между Общността и трети страни;

като има предвид, че настоящият регламент се прилага само за риболовни кораби, цитирани в Протокол № 4; като има предвид, че е уместно да се конкретизира, че въпросните риболовни кораби са регистрирани или се водят на отчет в държава-членка на Общността и плават под флага на тази държава;

като има предвид, че следва да се дефинират критерии за определянето на съответните количества и за разпределянето им между държавите-членки, от една страна, и различните съответни предприятия — от друга;

като има предвид, че следва да бъдат определени условията з регулиране на вноса на територията на Общността на продуктите, обхванати от тези споразумения,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Настоящият регламент определя общи правила относно специфичния режим за изпълнение на операциите, осъществявани като допълнение към риболовните дейности, извършвани от риболовни кораби, които са регистрирани или се водят на отчет в държава-членка на Общността и плават под флага на тази държава, във води, които са под суверенитета или юрисдикцията на трета страна, по-нататък наричани „води“, в рамките на отговорностите, които произтичат от риболовните споразумения, сключени между Общността и съответните трети страни, така както това е дефинирано в Протокол № 4 към Акта за присъединяване на Испания и Португалия.

*Член 2*

1. Този режим се прилага само за физически или юридически лица, установени в Общността, които за своя сметка осъществяват дейност с риболовен кораб, както това е посочено в член 1.

2. Лицата, посочени в параграф 1, които кандидатстват за този режим, трябва да притежават:

а) предварително разрешение за внос, издадено от компетентните органи на държавата-членка, по нататък наричано „разрешение“; и

б) разрешение за извършване на риболовна дейност, издадено от органите на съответната трета страна, което осигурява достъп до нейните води и ресурси.

*Член 3*

Количествата, посочени в параграф 3 от Протокол № 4 се разпределят между държавите-членки въз основа на определения за тях наличен обем на улова във водите на съответните трети страни, като се отчита относителното значение на всяка категория продукти, които се разпределят по този начин, в светлината на общите риболовни възможности, които са предоставени за водите на съответната трета страна.

*Член 4*

1. Компетентните органи на всяка държава-членка разпределят между различните лица, обхванати от договореностите, посочени във втория параграф на Протокол № 4, количествата на продуктите, чийто внос може да бъде разрешен от съответната държава-членка съгласно този режим.

2. Допуска се разрешенията да бъдат издавани веднъж в годината, като в този случай включват цялото разпределено за съответния кандидат количество, или неколкократно в течение на годината, като последователно се извършва частично приспадане от общото определено количество до изчерпването му.

3. Заявителят представя пред компетентния орган договора, сключен с предприятието (предприятията) от съответната трета страна, или други сходни документи, изисквани от въпросния орган.

*Член 5*

1. Преди всяко 10-то число на месеца държавите-членки изпращат в Комисията статистика за издадените разрешения през предходния месец.

2. Държавите-членки информират Комисията по нейно изрично искане за всички случаи на отказ за издаване на разрешения, като посочват и причините за този отказ с цитиране на изискванията, определени в настоящия регламент.

*Член 6*

1. Рибни продукти, попадащи в глава 3 от Общата митническа тарифа, така както е посочено в първото тире на втория параграф от Протокол № 4, които са произведени на територията на трета страна от прясна или охладена цяла риба, уловена от даден риболовен кораб, така както е посочено в член 1 и са разтоварени на

сушата на територията на тази трета страна, могат да бъдат пуснати за свободно обращение в рамките на митническата територия на Общността в условията на частично или цялостно освобождаване от вносни мита.

2. Разрешението определя условията, регулиращи операциите по преработката, и по-специално:

— количествата продукти, които трябва да бъдат разтоварени на сушата директно на територията на съответната трета страна,

— количествата рибни продукти, посочени в параграф 1, или сходни на тях продукти, които следва да постъпят на пазарите на Общността като функция на коефициентите на преработка, които се прилагат за операциите, които ще бъдат осъществени – когато тези коефициенти са известни, а когато не са известни - на наличните в рамките на Общността данни във връзка с този вид операции.

3. Размерът на вносните мита, които трябва да бъдат налагани, се равнява на разликата между:

а) размера на вносните мита, които се прилагат за рибните продукти, посочени в параграф 1, пуснати за свободно обращение; и

б) размера на вносните мита, които биха се прилагали за рибата, както това е посочено в параграф 1, необходим за производството на рибните продукти, пуснати в свободно обращение, ако те се внасят от страната, в която се подлагат на преработвателни операции, и се пускаше за свободно обращение в деня на приемането на заявлението за пускане на рибните продукти в свободно обращение. Размерът на тези мита, по-нататък наричан „размер за приспадане“, се определя съобразно параграф 4.

4. Размерът на приспадане се изчислява на базата на количеството и видовете прясна или охладена цяла риба, която се разтоварва на територията на третата страна.

Стойността, която следва да се вземе под внимание при изчисляването на този размер, е стойността на рибата в деня на приемането на заявлението за пускане в свободно обращение на продуктите, посочени в параграф 3, буква а).

*Член 7*

1. Цяла риба — прясна или охладена, уловена от риболовен кораб, който не плава под флага на държава-членка, натоварена или трансбордирана на риболовен кораб, така както е посочено в член 1, независимо от това дали е била подложена на преработка при условията, посочени във второ тире на втория параграф от Протокол № 4 или не, може да бъде пусната в свободно обращение в рамките на митническата територия на Общността при частично или пълно освобождаване от вносни мита.

2. Вносните мита, които евентуално може да се наложи да бъдат налагани при пускане в свободно обращение на продуктите, които попадат в категорията на глава 3 на Общата митническа тарифа, и са произведени от риба съгласно посоченото в параграф 1, се определят и налагат, както следва:

а) митническата стойност, която трябва да бъде използвана за определяне на размера на вносните мита, които трябва да бъдат начислени, се равнява на стойността за прясна или охладена цяла риба от вида, от който са произведени продуктите, които се декларират за свободно обращение, така както тя би била определена съобразно нормите които се отнасят за определяне стойността на стоките за митнически цели, ако въпросната риба бе постъпила в непреработен вид в същата митница, в която се извършват формалностите по пускането в свободно обращение;

б) размерът на вносното мито, приложим в случая, се равнява на размера, валиден за прясна или охладена цяла риба от вида, от който са произведени продуктите, внесени за свободно обращение или в деня, когато митническите власти са приели заявлението за пускане в свободно обращение или в деня на получаване, на който и да е друг документ със същите правни последици, които има документа за приемането, съобразно действащите норми.

*Член 8*

1. Всички операции, осъществени съгласно настоящия режим, се описват в риболовните дневници на съответните кораби.

2. В края на всеки риболовен период, за който е издадено разрешение за извършване на риболовна дейност, и не по-късно от края на всеки период, през който риболовният кораб е останал във водите на съответната трета страна, капитанът на въпросния риболовен кораб трябва да изпрати на органите в своята страна извлечение от риболовния дневник.

3. Държавите-членки съобщават тази информация на Комисията след изискуемата проверка.

*Член 9*

Съобразно процедурата, предвидена в член 33 от Регламент (ЕИО) № 3796/81 на Съвета от 29 декември 1981 г. относно общата организация на пазара на рибни продукти [1], последно изменен с Регламент (ЕИО) № 3655/84 [2], се определят подробни правила за прилагането на този режим и по-специално процедурите за административно сътрудничество, което да позволява контрол на операциите по разтоварване на сушата извън рамките на митническата територия на Общността, както и съответните количества.

*Член 10*

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

---

[1] ОВ L 379, 31.12.1981 г., стр. 1.
[2] ОВ L 340, 28.12.1984 г., стр. 1.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки

Съставено в Брюксел на 24 февруари 1986 година.

*За Съвета*

*Председател*

G. BRAKS